



teaterinnlandet.no

2015

årsmelding





FOTO: ANNEFINN JOHNSEN

Alle trenger et spark i sjelen

Scenekunsten er en del av den offentlige, frie samtalen og derfor et viktig bidrag til vårt demokrati. Det er et ansvar vi som Innlandets største kunstinstitusjon er oss bevisst. Teatrets visjon – alle trenger et spark i sjelen – bidrar til at vi kontinuerlig stiller oss selv spørsmål om de kunstneriske valgene vi tar. Vi ønsker at forestillingene våre skal være mer enn ren underholdning. Vi vil berøre og bevege. Skape engasjement. Samtidig skal det være fristende enkelt å gå på teater. Lav terskel. Kom som du er! Vi er her for din skyld. Derfor spiller vi ikke bare i kulturhusene, men bruker også mangfoldet av grendehus og andre lokale arenaer som finnes i våre to fylker. Vi spiller der folk bor.

Teater Innlandet skal være et samlende, kulturelt sentrum for befolkningen i Hedmark og Oppland. Gjennom lokal tilstedeværelse og et repertoar med fokus på regional relevans kan vi være med på å bygge Innlandets identitet. Når Lars i Kongsvinger og Lene i Skjåk «snakker» på Facebook om den samme teaterforestillingen, bidrar vi til dialog om felles opplevelser på tvers av fylkes- og kommunegrenser. Slik samler vi Innlandet. Vi skal ta regionen på pulsen. Vi skal også bidra til at vi ser ut over våre egne grenser.

En av produksjonene som særpreget året som gikk var vårt samarbeid med tsjekkiske NIPOS og Divadlo ANPU i Praha. Teater Innlandet var en av fem partnere i EØS-prosjektet med den ikke helt enkle tittelen «Comparing several Puppet Theatre Dramatizations of a Norwegian Folk-tale». Prosjektet hadde tre partnere fra Tsjekkia, en fra Island og en fra Norge, og tok for seg eventyret *Østenfor sol og vestenfor måne*.

EØS-midlene la for vår del til rette for et kreativt samarbeid mellom tsjekkiske og norske kunstnere. Seks intense prøveuker i Praha ga alle involverte minner for livet. Det skal ikke stikkes under en stol at de norske kunstnerne møtte noen utfordringer underveis, men utfordringene lot seg løse. Vi lærte mye om likheter og forskjeller både mellom to teaterkulturer og to nasjoner.

Å få mulighet til å gå inn i dette kreative partnerskapet åpnet for en felles forståelse for våre to kulturer, men kanskje først og fremst en forståelse for at forskjeller, som kunne vært et problem, også kan fungere som inspirasjonskilde.

Kunst sier noe om hvor vi kommer fra og hvor vi er på vei. I et Europa som på mange måter er blitt grenseløst, men der mulighetene for konflikt også er økende, er kulturutveksling viktigere enn noen gang. Ved hjelp av kunst og kultur kan vi bygge broer over motsetninger og skape forståelse på tvers av landegrenser, politisk farge og religiøs tilknytning. Forståelse og respekt er kjernen i ethvert samhold og vennskap, og kanskje vårt beste vern mot konflikt og krig. Kunsten gir oss dypere innsikt i hverandres tanker og skaper på den måten større respekt for de ulikhetene som finnes.

Janne Langaas
Janne Langaas
teatersjef



Ruben-Arie Slob i
Grisebondens kunst.

FOTO: CISLE BJØRNEBY



Styrets årsberetning 2015

1. april 2015 kunne Teater Innlandet feire sin 5-årsdag. I løpet av disse første årene har teatret vokst til en profesjonell og inkluderende scenekunstinstitusjon med fokus på regional tilstedeværelse og rause co-produksjoner. Teatret har markert seg nasjonalt med sin høye turnéfrekvens, det store mangfoldet i spillearenaer og – ikke minst – fokuset på co-produksjon regionalt og nasjonalt. Teatret er i tillegg et av få regionteatre som har dans på repertoaret hver sesong.

Oppland fylkeskommune har dette året evaluert teatret for andre gang. Hedmark fylkeskommune deltok heller ikke denne gangen i evalueringen. Proba samfunnsanalyse fikk i oppdrag å gjennomføre en kvalitativ evaluering med fokus på teatrets betydning for og samvirke med det øvrige kulturlivet i Oppland.

Proba konkluderer som følger: «Vår vurdering er at Teater Innlandet har en viktig betydning for det lokale scenekunstmiljøet i Oppland. I tillegg til at samarbeidet med de lokale arrangørene bidrar til at forestillingene blir tilgjengelige for befolkningen, bidrar det også til inspirasjon, både for lokale scenekunstamatører, men også for arrangørene. Teater Innlandets engasjement vis à vis scenekunstnere bosatt i fylket har både økonomisk og en kunstnerisk betydning, selv om betydningen ikke er lik for alle. Sett i lys av Teater Innlandets mandat og ressurser er vår vurdering at teatret bidrar positivt til målsettingen om å utvikle det lokale scenekunstmiljøet i Oppland.»

I teatrets vedtekter kan man lese:

«Teater Innlandet AS har som formål å være et profesjonelt teater for Hedmark og Oppland og skal formidle scenekunst av høy kvalitet. Teatret skal, i egen regi og i samarbeid med andre aktuelle aktører, produsere og programmere scenekunst og bidra til utviklingen av Innlandets kunst- og kulturliv.»

Teater Innlandets visjon, «alle trenger et spark i sjelen», er førende for alle kunstneriske satsinger og våre repertoarplaner.

Styret har i 2015 revidert teatrets strategiplan. For perioden 2015–2018 kan man lese følgende mål for teatrets drift: «Teater Innlandet skal være en modig og offensiv scenekunstinstitusjon med regional og nasjonal gjennomslagskraft.»

Dette skal oppnås gjennom følgende delmål:

- Å tilby et repertoar med høy kunstnerisk kvalitet og bred profil
- Å fokusere på lokal tilhørighet og relevans
- Å bidra til utviklingen av Innlandets kunst- og kulturliv
- Å være en tydelig stemme i den offentlige kunst- og kulturdebatten
- Å være en attraktiv arbeidsplass

Årsrapporten tar utgangspunkt i ovennevnte delmål.

Å tilby et repertoar med høy kunstnerisk kvalitet og bred profil

Å være et regionteater for hele Innlandets befolkning stiller store krav til repertoaret. Teatret bør favne bredt og være attraktivt for brorparten av innbyggerne. Men å spille for alle betyr også å spille for de få. Derfor er det òg vår oppgave å utfordre den del av befolkningen som ønsker seg et såkalt smalere kunstuttrykk.

Vårsesongen

Vårsesongen ble preget av tre produksjoner som viser bredden i teatrets repertoar: *Dikterhøvdingen*, *Willie Nelson kjente mor mi* og *Grisebondens kunst*. I *Dikterhøvdingen* av Otto Homlung møtte vi Bjørnstjerne Bjørnson og hans univers. Teaterkonserten *Willie Nelson kjente mor mi* av Knut Nærum var et bestillingsverk fra teatret iscenesatt av teatersjefen og ble årets best besøkte produksjon. *Grisebondens kunst* var Therese Slob's tredje koreografi på Teater Innlandet. Politisk dans med fokus på bondens kår i dagens Norge trakk nye publikummere til samtidsdansen.

Fokus på dans

Teatret er med sitt fokus på dans en bidragsyter til utviklingen av norsk samtidsdans. I tillegg til *Grisebondens kunst* arrangerte teatret dansematiné på Hamar i forbindelse med Dansens Dag. *Grisebondens kunst* fylte Kirsten Flagstad-salen. Ingunn Bekkevoll Tarebø og Annette Brandanger viste to «work-in-progress-forestillinger».

I løpet av høstsesongen jobbet teatret med to forskjellige danseprosjekter: I samarbeid med Frikar og det samiske nasjonalteatret Beaivváš co-produserte vi forestillingen *Leahkit*, som skal på turné i Innlandet våren 2016. Teatret co-produserte i tillegg prosjektet *Seminarium#5*. Dette var femte del i et nasjonalt kunstprosjekt der kunstnere fra forskjellige deler av dansekunstheltet møtes over tre dager og har fagdiskusjoner knyttet til dansekunsten. Arrangementet var åpent for publikum.

Barn og unge

Teatret satser på alle målgrupper, også barn og ungdom. To skoleforestillinger ble produsert i samarbeid med Den kulturelle skolesekken; Flaatenbjørk kompanis *Kandisia* og Det Stille Teaterets *Sju minutter over tolv*. Disse spilles på skoler i vår region også neste år. Teatret bidro med gjenopptagelsesmidler til *Kinder K* av Kristofer B. Grønskag i forkant av skoleturné i Oppland. (Forestillingen ble i tillegg vist på Litteraturfestivalen, Lillehammer, og på Teater Innlandet scene, Hamar.) Teatret samarbeider med DUS-grupper fra regionen, og DUS-festival ble arrangert for sjette gang.

Vi noterte også at våre co-produksjoner *Vesleblakken*, *Opera Opaque*, *I will Never Fix you, ut-/ned-/opp-/be-STEMT!* og *huset GranNabo* spilles videre på skoler og som åpne forestillinger i inn- og utland.

Gruffalo er etter to år på veien sett av mer enn 9 200 publikummere og er den første forestillingen som har besøkt alle Innlandets 48 kommuner. Teatret fulgte opp suksessen med en ny bokdramatisering: Premieren på *Bukkene Bruse vender tilbake* av Bjørn Rørvik og Gry Moursund ble lagt til Litteraturfestivalen på Lillehammer. Stykket er iscenesatt av Anders Kippersund. Marianne Stranger har overført Moursunds univers til scenen.

EØS-prosjekt og eventyrfestival

Forestillingen *Østenfor sol og vestenfor måne* var teatrets del av EØS-prosjektet «Comparing Several Puppet Theatre Dramatizations of a Norwegian Folk-tale», som mottok midler fra det tsjekkiske kulturutvekslingsprogrammet. Teatret jobbet tett med tsjekkiske Divadlo ANPU. Skuespillere, musiker og tekniker bodde i Praha i produksjons- og prøveperioden, etterfulgt av Praha-premiere og festivalbesøk i Tsjekkia. I oktober kom forestillingen til Norge. Etter premiere på Hamar fulgte grendehusturné i begge fylker.

Eventyrfestivalen «Det var en gang ...» på Kulturhuset Banken i Lillehammer var første stopp på reisen. På festivalen viste vi også andre eventyrforestillinger; *Fendelhorgens flokk* av Robsrud & DeaN, *Geitekillingen som kunne telle til ti* av Teater Grimsborken og en versjon av *Østenfor sol-eventyret, Norská pohádka*, i regi av det tsjekkiske kompaniet Buchty a loutky, i tillegg til teatrets

Tom Styve i
Dikterhøvdingen.

FOTO: KRISTIN BENGTSO



Henrik Slåen og Helena Klarén i *Østenfor sol og vestenfor måne*.

FOTO: MICHAL DRTINA



egen *Bukkene Bruse vender tilbake*. Bjerkebæk bidro under festivalen med Sigrid Undsets eget dukketeater guidet av Morten Jostad, i tillegg til en filmet versjon av Undsets forestilling.

Høstsesongen

Teatrets høstsesong åpnet med en av verdens mest spilte komedier, Hitchcocks *The 39 Steps*, regissert av Ivar Tindberg. I oktober presenterte teatret Henrik Ibsen for første gang. En innovativ og modernisert *Hedda Gabler* i Lars Erik Holters regi.

Teatret skal i løpet av de nærmeste sesongene produsere det vi kaller en «biblioteksmeny». Den skal bestå av enkle forestillinger tilpasset mindre lokaler som bibliotek, kaféer og små grendehus og er beregnet på målgruppen senior. Første del av menyen, *Blådanser*, et teater-kåseri om Vidar Sandbeck av og med John Nyutstumo, ble vist i begge fylker.

Andre forestillinger

Nevnes bør også *Vesleblakken*, vår co-produksjon med Teater Grimsborken som per desember 2015 er vist 240 ganger over hele landet, og som dette året bl.a. har vært på skoleturné i Oppland. Publikum har sett Elsa Lystad og hennes forestilling *Mitt liv som Elsa*, Tom Styves arbeidsvisning på den kommende hyllesten av Rolf Just-Nilsen, *Hva for en klovn er jeg?*, gjestespillene *Skinnevotten* av og med Duc Mai-The, *Mætt lomma i stein* fra Teater i Glåmdal og Teater Manus *Den stundesløse*.

I løpet av 2015 ble flere av teatrets tidligere produksjoner videreført både i og utenfor vår region, og mer enn 10 000 publikummere har sett våre produksjoner uten at teatret noterer tallene i sin statistikk. Teatret har også støttet flere regionale prosjekter og forestillinger.

Statistikk

Forestillinger

- 346 forestillinger (2014: 417)
 - hvorav 321 i Innlandet (2014: 344)
- 7 egenproduksjoner, hvorav tre urpremierer
- 10 co-produksjoner, hvorav 4 urpremierer. 5 av co-produksjonene var gjenopptakelser og videreføringer i og utenfor Innlandet
- 8 gjestespill, hvorav 1 på turné

I tillegg har teatret vært involvert i 7 ulike samarbeid.

- Hedmark: Forestillinger i 19 av 22 kommuner
 - 110 åpne forestillinger, hvorav 55 på Hamar
 - 71 lukkede forestillinger, hvorav 43 på Hamar
 - 67 ulike spillesteder inkludert lukkede forestillinger

- Oppland: Forestillinger i 23 av 26 kommuner
 - 68 åpne forestillinger
 - 72 lukkede forestillinger
 - 67 ulike spillesteder inkludert lukkede forestillinger

- De øvrige forestillinger var gjestespill og turné utenfor våre fylker

Publikum

- Samlet publikumstall: 30 227 (2014: 37 573)
 - Samlet publikumstall, Innlandet: 27 650 (2014: 28 435)
- Hedmark: 17 287
 - hvorav 11 388 på åpne forestillinger (av disse 7 302 i Hamar)
 - 5 899 på lukkede forestillinger (av disse 3 730 i Hamar)
- Oppland: 10 363
 - hvorav 5 677 på åpne forestillinger
 - 4 686 på lukkede forestillinger

- Antall publikummere i Norge utenfor Hedmark og Oppland: 1 742 (2014: 7 876)
- Antall publikummere i utlandet: 835 (2014: 1262)

B-tall*, forestillinger formidlet av annen produsent:

- Antall forestillinger: 133
- Publikumstall: 10 376 (2014: 8 417)

** B-tall er produksjoner Teater Innlandet støtter uten å være involvert i selve produksjonen eller produksjoner teatret har co-produsert tidligere og som nå spilles videre uten at teatret er involvert økonomisk eller produksjonsteknisk. Tallene kommer som tillegg til teatrets samlede publikumstall.*

Å fokusere på lokal tilhørighet og relevans

Flertallet av teatrets forestillinger har tilknytning til vårt distrikt gjennom tematikk eller valg av kunstnere. Samtidig fokuserer vi på at problemstillinger som belyses må være allmennmenneskelige og kommunisere nasjonalt. Dette er kanskje en av grunnene til at mange av våre co-produsenter med stort hell viderefremmer våre produksjoner utenfor Hedmark og Oppland. Det gjelder blant annet *Vesleblakken*, basert på Hedmarksforfatteren Jacob Breda Bulls novelle, og *Ungkar*, Knut Erik Engemoens hyllest til Prøysen. Vi ser også at årets *Willie Nelson kjente mor mi* med Håvard Bakke er en forestilling som er ønsket utenfor Innlandet. Forestillingen spilles videre i 2016.

Lokal tilhørighet skapes i stor grad av regionale kunstnere på, bak og foran scenen. Vi prioriterer skuespillere og dansere fra regionen, men kunstnerisk kvalitet er alltid viktigste kriterium. I alle egen- og co-produksjoner fra 2015 medvirket en eller flere kunstnere fra Innlandet.

I tillegg har vi fokus på tematikk. Bjørnstjerne Bjørnson (*Dikterhøvdingen*) bodde store deler av sitt liv på Aulestad. Vidar Sandbeck (*Blådans*) var fra Østerdalen. Ryktet om Willie Nelsons bekjentskap på Espa skapte det dikteriske utgangspunktet for historien om brøytebilsjåføren fra Elverum. *Grisebondens kunst*, som tematiserer grisebondens hverdag, plasserte samtidsdansen midt i landbruksdistriktet vårt. At Bjørn Rørvik opprinnelig kommer fra Lunner gjorde det lett å velge hans bok *Bukkene Bruse vender tilbake* som oppfølgeren til *Gruffalo*. Sigrid Undsets fascinasjon for eventyret *Østenfor sol og vestenfor måne* ga oss en link til vårt distrikt i valg av eventyr til EØS-prosjektet.

Å bidra til utviklingen av Innlandets kunst- og kulturliv

Frilansere

Teatret ønsker å samarbeide med eller engasjere lokale kunstnere og har som mål å være oppdatert på hva som skjer på scenekunstfronten i vår region. Hver januar inviterer teatret i samarbeid med Norsk Skuespillersenter Innlandets scenekunstnere til «Faglig dialog og workshop». I 2015 var tema for workshopen casting. Kjersti Clausen fra Kampen Casting var kursholder.

Til EØS-prosjektet *Østenfor sol og vestenfor måne* valgte vi å ansette Lillehammer-baserte Henrik Slåen og Helena Klarén fra Teater Leven. Det var vesentlig for teatret at kompetansen vi bygget i møte med tsjekkiske kunstnere ikke forsvant ut av regionen.

Barn og ungdom

Teatret ønsker at ungdom skal få eierskap til scenekunsten. Vi er vertsteater for DUS (Den Unge Scene) i Innlandet. På årets festival deltok tre grupper fra Hedmark og tre fra Oppland. I tillegg ble det vist improteater og arrangert kurs.

Dialog og samarbeid med Kulturmenyen i Oppland og Turnéorganisasjon i Hedmark videreføres. Dette skoleåret har flere av våre tidligere co-produksjoner vært på ny turné, og vi har som tidligere nevnt co-produsert *Sju minutter over tolv* og *Kandisia*.

Regionalt fokus på dans

Flere ulike initiativ er tatt med tanke på utviklingen av dansekunsten regionalt og nasjonalt.

Håvard Bakke i *Willie Nelson kjente mor mi*.

FOTO: THOMAS HAUGERSVEEN





Sten Bjørge Skaslien Hansrud og
Cornelia Børnick i *The 39 Steps*.

FOTO: GISLE BJØRNEBY

Teatret er hovedsamarbeidspartner for Fjellandsen i Aurdal. Vi har dialog med danseresidensen R.E.D på Lena og PS:Dance på Hamar. Dansekunstnerne Therese Slob, Ingunn Bekkevoll Tarebø og Annette Brandanger har brukt muligheten for å låne prøvelokaler. Teatret er også i dialog med SiB (Skisser i Bevegelse) som ledes av Annette Brandanger.

I år har teatret først og fremst satset på nye co-produksjoner med Therese Slob og Frikar. *Grisebondens kunst* og *Leahkit* er forestillinger med tydelig fokus på røtter og tilhørighet. Vi ønsker å være en langsiktig bidragsyter som kan bidra til kunstnerisk utvikling for kunstnere som velger å bosette seg i distriktet.

Regionalt samarbeid og støtte

Kontakt med lokale kulturmiljøer er viktig. Teatersjefen er i dialog med bl.a. Volumfestivalen, Peer Gynt-stemnet, Aulestad, Litteraturfestivalen, Teater i Glåmdal, Hemsing-festivalen og YOG 2016 med tanke på løpende og kommende samarbeid og gjestespill. Vi har også valgt å bidra med produksjonsstøtte til forestillingene *Kvinnen fra Burma* (Tema Teater) og *Ostemysteriet* (Marianne Steinsrud/Torbjørn Dyrud). Samarbeidet med biblioteket i Nord-Gudbrandsdal om innlesing av dikt til deres prosjekt «Ord om fjell» er videreført.

Å være en tydelig stemme i den offentlige kunst- og kulturdebatten

Teatersjef og andre medarbeidere deltar på møter og seminarer som er relevante for institusjonen. Teatret legger vekt på å være synlig i offentlige sammenhenger, og teatersjefen er alltid tilgjengelig for pressen. I forbindelse med diskusjonene rundt synlige kulturledere i Hedmark og om Opplands nye kulturstrategi skrev teatersjefen flere innlegg i avisene. Hun har også presentert teatret under Fylkeskulturkonferansen i Hedmark og Fylkestinget i Oppland.

Gjennomgående har teatret fått strålende kritikker for alle årets produksjoner og kan se tilbake på et år med mye ros og positiv oppmerksomhet i den lokale pressen.

Å være en attraktiv arbeidsplass

Ledelsen og ledergruppa har jobbet videre med profesjonalisering og utvikling av teatrets drift. Årets fokus var å komme helt på plass i nye lokaler og å finne og gjennomføre forbedringer i den interne organiseringen, herunder å utvikle effektive og tydelige beslutningsprosesser og gode rutiner. Involvering og engasjement i teatrets drift vektlegges.

I løpet av året har det vært avholdt tre fellesmøter og en studietur for alle ansatte. Formålet med møtene er å samle alle ansatte for blant annet informasjon, kompetanseutvikling, inspirasjon og utvikling av teatret. I tillegg har det månedlig vært lunsjinfo om aktuelle temaer.

Styret:

Styreleder Randi Eek Thorsen

Nestleder Arild Halvorsen

Styremedlem Aud Hove

Styremedlem Sven Inge Sunde

Styremedlem, ansattevalgt: Sigrun Breck Oustad

Vararepresentant 1 Karene Lyngholm

Vararepresentant 2 Sigmund Hagen

Vararepresentant 3 Bente Hemsing

Vararepresentant 4 Line Margrethe Rustad

Vararepresentant for den ansattevalgte i styret: Unni Moløkken

Teater Innlandets styre har avholdt fire styremøter og behandlet 28 saker.

Solid økonomi og god drift

Teater Innlandet har et overskudd på kr 609 572. De totale driftsinntektene var på kr 43 681 492, mens de totale driftskostnadene var på kr 43 366 926. Resultatet av finanspostene var kr 295 007.

Styret er svært fornøyd med at egenkapitalen til Teater Innlandet er solid og konstaterer at forutsetningen for videre drift er til stede. Styret mener årsregnskapet gir et rettviseende bilde av teatrets eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat. Styret tar det økonomiske resultatet for 2015 til etterretning.

Styret vurderer det slik at forutsetningene knyttet til statstilskuddet er overholdt, og at både resultater og måloppnåelse anses tilfredsstillende.

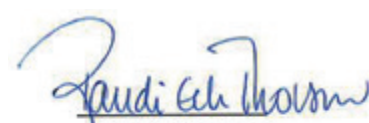
Arbeidsmiljøet ved teatret oppfattes som godt. Sykefraværet utgjorde 3,6 % av arbeidstiden til fast ansatte. Teatret har ikke hatt større skader eller ulykker i 2015 og forurensar ikke det ytre miljø.

Kjønnsfordelingen i styret er 40 % menn og 60 % kvinner. Kjønnsfordelingen blant de fast ansatte i teatret er per 31.12.2015 26 % menn og 74 % kvinner.

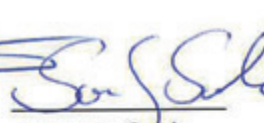
Styret i Teater Innlandet takker de ansatte for innsatsen i 2015. Styret er svært tilfreds med at teatret i 2015 har produsert publikumssuksesser og smale forestillinger av høy kvalitet, at det har blitt en tydeligere aktør i Innlandet, og at det fremstår som en modig og inkluderende scenekunstinstitusjon i vår region.

Styret opplever å ha god dialog med eierne, og vil takke for samarbeidet med tilskuddspartene og alle andre samarbeidspartnere som har bidratt til teateraktiviteten i 2015.

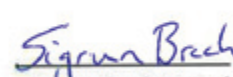
Hamar 24. februar 2016

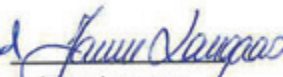

Randi Eek Thorsen
styreleder


Arild Halvorsen
nestleder


Sven Inge Sunde
styremedlem


Aud Gunnhild Hove
styremedlem


Sigrun Breck Oustad
styremedlem


Janne Langaas
teatersjef

Ragne Grande i
Hedda Gabler.

FOTO: GISLE BJØRNEBY



Repertoar Egenproduksjoner



Dikterhøvdingen

av Otto Homlung

Skuespiller: Tom Styve
Regi: Otto Homlung
Scenografi: Bård Lie Thorbjørnsen
Kostymedesign: Lise Sørane
Lysdesign: Kåre Nordseth
Maske: Helge Bjørnå
Lyddesign: Thorleif Silkebækken

Urpremiere: Kulturhuset Banken,
Lillehammer, 29. januar 2015
Antall forestillinger: 21
Antall publikummere: 1799



Bukkene Bruse vender tilbake

av Bjørn F. Rørvik og Gry Moursund

Skuespillere: Tom Styve og John Nytstumo
Regi og manus: Anders Kippersund
Scenografi, figurer og kostymedesign:
Marianne Stranger
Musikk: Marianne Stranger

Urpremiere: Kulturhuset Banken,
Lillehammer (Norsk Litteraturfestival),
26. mai 2015
Antall forestillinger: 55
Antall publikummere: 3011



The 39 Steps

av John Buchan og Alfred Hitchcock

Skuespillere: Sten Bjørge Skaslien
Hansrud, Cornelia Børnick, Tom Styve
og Peder Opstad
Regi og manusbearbeidelse: Ivar Tindberg
Scenografi og kostymedesign: Kristin Bengtson
Lysdesign: Olav Nordhagen
Lyddesign: Thorleif Silkebækken
Maske: Miriam Lien

Premiere: Hamar kulturhus, Kirsten
Flagstad-salen, 27. august 2015
Antall forestillinger: 31
Antall publikummere: 3105



Cornelia Børnick og Sten Bjørge
Skaslien Hansrud i *The 39 Steps*.

FOTO: GISLE BJØRNEBY

Ragne Grande i *Hedda Gabler*.

FOTO: GISLE BJØRNEBY



FOTO: GISLE BJØRNEBY

Hedda Gabler

av Henrik Ibsen

Skuespillere: Ragne Grande, Herman Bernhoft, Helle Haugsgjerd, Duc Mai-The og Åsmund Brede Eike
Regi og manusbearbeidelse: Lars Erik Holter
Scenografi og kostymedesign: Bård Lie Thorbjørnsen
Musikk: Jane Kelly og Sindre Hotvedt
Lysdesign: Kåre Nordseth
Videodesign: Andreas Holm
Maske: Julie Clark

Premiere: Hadeland kultursal,
Gran, 24. september 2015
Antall forestillinger: 34
Antall publikummere: 4187



FOTO: KRISTIN BENGTON

Blådansen

av og med John Nyutstumo

Urpremiere: Kilde Gjestgiveri, Løten,
9. november 2015
Antall forestillinger: 14
Antall publikummere: 467



FOTO: KRISTIN BENGTON

Gruffalo

av Julia Donaldson og Axel Scheffler

Skuespiller: John Nyutstumo
Oversettelse og dramatisering: John Nyutstumo
Regi: Espen Dekko
Figurmaker og scenedesigner: Tatjana Zaitzow
Lysdesigner: Kåre Olai Lindbach
Lyddesigner: Thorleif Silkebækken

Turnéstart: Nittedal bibliotek
7. februar 2015
Antall forestillinger: 24
Antall publikummere: 1582

Håvard Bakke i *Willie Nelson kjente mor mi*.

FOTO: THOMAS HAUGERSVEEN

Co-produksjoner



FOTO: THOMAS HAUGERSVEEN

Willie Nelson kjente mor mi

av Knut Nærum

Skuespiller og sanger: Håvard Bakke
Musikere: Frode Berntzen, Helge Harstad og Trond Augland
Regi: Janne Langaas
Scenografi og kostymedesign: Kristin Bengtson
Musikalsk ansvarlig: Frode Berntzen
Lysdesign: Olav Nordhagen

Urpremiere: Elverum kulturhus
18. februar 2015
Antall forestillinger: 38
Antall publikummere: 5562

Co-produsent: Musikk i Hedmark



FOTO: GISE BJORNER

Grisebondens kunst

av Therese Slob

Med: Ruben-Arie Slob, Elisabeth Breen Berger, Trond André Hansen, Svein Helge Sperrud og Jonas Slob
Koreografi: Therese Slob
Scenografi og kostymer: Ruben H. Knutsen
Video: Torggrim Ødegård
Lysdesign: Olav Nordhagen

Urpremiere: Fyrverkeriet kulturhus, Raufoss, 16. april 2015
Antall forestillinger: 11
Antall publikummere: 1316

Co-produsent: Therese Slob Produksjoner



FOTO: MICHAEL DRTINA

Østenfor sol og vestenfor måne

gjenfortalt av Asbjørnsen og Moe

Med: Helena Klarén, Henrik Slåen og Truls Hannemyr
Regi: Bela Schenková
Scenografi og kostymedesign: Barka Zichová
Musikk: Jana Štromská
Dramaturg: Zuzana Vojtíšková

Turnépremiere: Hamar kulturhus, Teater Innlandet scene, 10. oktober 2015
Antall forestillinger: 21
Antall publikummere: 1461

Co-produsent: Divadlo ANPU og NIPOS



FOTO: TANJA STEEN

Kandisia

av Jarl Flaaten Bjørk

Skuespillere: Jarl Flaaten Bjørk, Anders Rummelhoff og Solveig Laland Mohn
Regi: Jarl Flaaten Bjørk
Scenografi: Jennie Hagevik Bringaker
Lysdesign: Kristjan Belgau

Urpremiere: Hamar kulturhus, Teater Innlandet prøvesal, 22. oktober 2015
Antall forestillinger: 32
Antall publikummere: 1540

Co-produsent: Flaatenbjørk kompani

Thea Elisabeth Skallevoid
i *Sju minutter over tolv*.

FOTO: HÅVARD ANDREAS STEENSEN

Gjestespill



FOTO: HÅVARD ANDREAS STEENSEN

Sju minutter over tolv

av Det Stille Teateret

Manus, regi og skuespiller: Thea Elisabeth Skallevoid
Visuell design, animasjon og digital dukkespiller: Håvard Andreas Steensen
Komposisjon og lyddesign: Kristine Tjøgersen og Lars Skoglund
Animasjon: Ørjan Hillestad

Urpremiere: Tråstad ungdomsskole, Kongsvinger, 2. desember 2015
Antall forestillinger: 5
Antall publikummere: 358

Co-produsent: Det Stille Teateret



FOTO: MARIUS PETERSEN

Mitt liv som Elsa

av Elsa Lystad

Skuespiller: Elsa Lystad
Musikalsk vaktmester: Petter Anthon Næss

Turnéstart: Hamar kulturhus, Teater Innlandet scene, 5. mai 2015
Antall forestillinger: 5
Antall publikummere: 970

Andre gjestespill:

Teater Innlandet har også hatt følgende gjestespill på besøk i 2015: Teater i Glåmdals *Mætt lomma i stein*, Teater Manus *Den Stundesløse*, det tsjekkiske figurteaterkompaniet Buchty a loutkys *Norská Pohádka*, Teater Grimsborkens *Geitekillingen som kunne telle til ti*, Robsrud & DeaNs *Fendelhorgens Flokk*, Duc Mai-Thes *Skinnavotten* og improshow av Kvikkølv-guttene og Veslemøy.

I tillegg har Teater Innlandet blant annet vært regional arrangør for DUS, bidratt med gjenopptakelsesmidler til *Kinder K* og hatt en arbeidsvisning på Rolf Just Nilsen-hyllesten *Hva for en klovn er jeg?*. Teatret har også vært involvert i flere danseprosjekter.

Følgende co-produksjoner fra tidligere år har også blitt spilt i 2015:

Vesleblakken (Teater Grimsborken), *Opera Opaque* (Plexus Polaire), *I will Never Fix you* (Therese Slob Produksjoner), *Ungkar* (Engemoen Produksjoner) og *ut-/ned-/opp-/be—STEMT!* (House of Stories).

Forestillings- og publikumsstatistikk

FORESTILLING	ANTALL FORESTILLINGER	ANTALL BESØKENDE
<i>Dikterhøvdingen</i>	21	1799
<i>Bukkene Bruse vender tilbake</i>	55	3011
<i>The 39 Steps</i>	31	3105
<i>Hedda Gabler</i>	34	4187
<i>Blåddansen</i>	14	467
<i>Gruffalo</i>	24	1582
<i>Willie Nelson kjente mor mi</i>	38	5562
<i>Grisebondens kunst</i>	11	1316
<i>Østenfor sol og vestenfor måne</i>	21	1461
<i>Kandisia</i>	32	1540
<i>Sju minutter over tolv</i>	5	358
<i>Vesleblakken</i>	13	863
<i>Opera Opaque</i>	8	640
<i>I will Never Fix you</i>	8	714
<i>Ungkar</i>	2	146
<i>ut-/ned-/opp-/be-STEMT!</i>	1	115
<i>Mitt liv som Elsa</i>	5	970
<i>Mætt lomma i stein</i>	1	37
<i>Den Stundesløse</i>	1	77
<i>Norská pohádka</i>	3	145
<i>Geitekillingen som kunne telle til ti</i>	2	75
<i>Fendelhorgens Flokk</i>	1	41
<i>Skinnvotten</i>	1	55
<i>Kvikksølvguttene og Veslemøy, improshow</i>	1	67
<i>Hva for en klovn er jeg?</i>	1	35
<i>Kinder K</i>	2	58
<i>Den Unge Scenen (DUS)</i>	6	576
<i>Løgns veranda</i>	1	150
<i>tUSTEN</i>	1	90
<i>Seminarium#5</i>	2	114
Diverse		871
TOTALT	346	30227

Medarbeidere på Teater Innlandet

KUNSTNERISK AVDELING:

Teatersjef Janne Langaas
Skuespiller/kunstnerisk rådgiver John Nyutstumo
Scenograf/kunstnerisk rådgiver Kristin Bengtson
Skuespiller Tom Styve, åremål

ADMINISTRASJON:

Direktør Hege Strand Søraa
Lønns- og regnskapsmedarbeider Vigdis Nesbakken
Administrasjonskonsulent Desiree Austdal

PRODUKSJONSAVDELING:

Produksjonssjef Unni Moløkken
Produksjonsleder Kari Dæhlin
Produksjonsleder Ida Marie Vik
Produksjonsleder/inspisient Lene Kristin Minge
Turnélegger/produksjonsassistent Kari Ilaug Hafsal
Produksjonsassistent Knud Andreas Holck, engasjement
Produksjonsassistent Thea Hauge, engasjement

TEKNISK AVDELING:

Teknisk sjef Olav Nordhagen
Tekniker Jan Terje Molstad
Tekniker Thorleif Silkebækken
Tekniker Kåre Nordseth
Teknisk assistent Eugenio Bernardo Morales-Cabrera
Leder for systua/kostymemaker Lise Søraune
Kostymemaker Mariann Lørum
Syer Else Karin Opheim
Syer Eli Vognild Sandlund, engasjement
Rekvisitør Britt Elin Østby
Maskør Miriam Lien
Teknisk assistent Øystein Brandt, engasjement
Eric Rahn, engasjement

MARKEDSAVDELING:

Markedssjef Mari Brovold Owen
Informasjonskonsulent Randi Strømbu
Webredaktør/markedskonsulent Linda Wolden
Rådgiver Sigrun Breck Oustad
Markedskonsulent Silje Gundersen, engasjement
Markedskonsulent Thomas Pedersen, engasjement

Elisabeth Breen Berger
og Trond André Hansen i
Grisebondens kunst.

FOTO: GISLE BJØRNEBY



Regnskapet

RESULTATREGNSKAP			
	NOTE	2015	2014
Driftstilskudd staten	7	28 809 000	27 670 000
Driftstilskudd fylket	7	10 532 572	10 081 284
Sponsorinntekt		192 000	259 500
Billettinntekt		3 031 109	3 656 947
Annen driftsinntekt		1 116 811	388 268
Sum driftsinntekt		43 681 492	42 055 999
Produksjonskostnad		9 610 103	8 054 872
Lønnskostnad m.m.	2, 3, 6	20 319 693	19 261 935
Avskrivning på varige driftsmidler	5	903 870	886 912
Annen driftskostnad		12 533 260	13 627 025
Sum driftskostnad		43 366 926	41 830 744
Driftsresultat		314 566	225 255
Annen renteinntekt		292 489	460 483
Annen finansinntekt		3 675	2 611
Annen rentekostnad		1 157	1 123
Resultat av finansposter		295 007	461 971
ÅRSRESULTAT		609 572	687 226
Overføringer			
Årsoverskudd overført til annen egenkapital		609 572	687 226
Sum overført		-609 572	-687 226

BALANSE / EIENDELER			
	NOTE	2015	2014
Anleggsmidler			
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	1, 5	3 633 227	4 433 639
Sum varige driftsmidler		3 633 227	4 433 639
Finansielle driftsmidler			
Andre langsiktige fordringer		34 806	52 209
Sum finansielle anleggsmidler		34 806	52 209
Sum anleggsmidler		3 668 033	4 485 848
Fordringer			
Andre kortsiktige fordringer	1	305 518	334 932
Sum fordringer		305 518	334 932
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer		37 674	37 674
Andre finansielle instrumenter		1 000	1 000
Sum investeringer		38 674	38 674
Bankinnskudd, kontanter o.l.	4	16 230 582	14 012 636
Sum omløpsmidler		16 574 774	14 386 242
SUM EIENDELER		20 242 806	18 872 090

Noter

1. Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

For øvrig er det tatt hensyn til spesifikasjonskrav for offentlige tilskudd i henhold til retningslinjer fra Kulturdepartementet.

Hovedregel for vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen ett år fra etablerings-tidspunktet, er uansett klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av kortsiktig og langsiktig gjeld er analoge kriterier lagt til grunn.

Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifallet forventes ikke å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Omløpsmidler er vurdert til det laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Langsiktig og kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstids-punktet, og skrives ikke opp eller ned til virkelig verdi som følge av renteendringer.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler er vurdert til historisk kostpris etter fradrag for avskrivninger. Avskrivningene er beregnet på grunnlag av kostpris og fordelt lineært over antatt økonomisk levetid.

Igangværende produksjoner

Direkte kostnad og inntekt fra produksjoner som pågår over flere regnskapsperioder, fordeles jevnt over forventet prosjektperiode. Fordelingen skjer på grunnlag av foreliggende prosjekt-budsjetter.

Pensjonsmidler og pensjonsforpliktelser

Selskapet har sikret sine pensjonsforpliktelser (herunder AFP-ordning) gjennom forsikringsavtaler. Dette tilfredsstiller kravene etter lov om obligatorisk pensjonsordning. Selskapet følger reglene for små foretak og balansefører ikke forsikrede pensjonsforpliktelser.

Årets pensjonskostnad består av innbetalt premie til forsikrede pensjonsordninger med fradrag for de ansattes eget bidrag gjennom lønnstrekk.

Fordringer

Fordringer er ført opp til pålydende, noe som anses å tilsvare virkelig verdi.

Forpliktelser

FDV-kostnader periodiseres gjennom vedlikeholdsavsetning.

2. Lønnskostnad, antall ansatte

	2015	2014
Lønninger	15 246 212	15 130 693
Styrehonorar	132 000	148 000
Arbeidsgiveravgift	2 532 556	2 337 096
Pensjonskostnad	1 913 982	1 663 107
Annen lønnskostnad	118 032	144 723
Lønnsrefusjoner	-623 089	-161 684
Sum lønnskostnad	19 319 693	19 261 935
Gjennomsnittlig antall årsverk (inkludert innleide)	31,4	25

3. Forsikret pensjonsansvar

Selskapet er forpliktet til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon, og dette dekkes gjennom en kollektiv pensjonsordning.

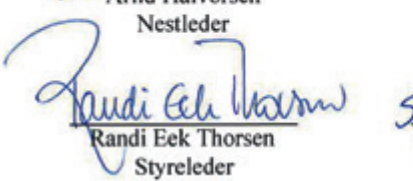
BALANSE / EGENKAPITAL OG GJELD			
	NOTE	2015	2014
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	8	1 000 000	1 000 000
Sum innskutt egenkapital		1 000 000	1 000 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		9 100 412	8 490 839
Sum opptjent egenkapital		9 100 412	8 490 839
Sum egenkapital		10 100 412	9 490 839
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		2 836 280	3 091 471
Skyldige offentlige avgifter		1 512 658	1 414 037
Annen kortsiktig gjeld	1, 6, 9	5 793 458	4 875 743
Sum kortsiktig gjeld		10 142 396	9 381 251
Sum gjeld		10 142 396	9 381 251
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		20 242 807	18 872 090

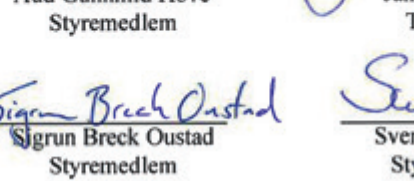
Hamar, 24.02.2016
Styret i Teater Innlandet AS


Arild Halvorsen
Nestleder


Aud Gunnhild Hove
Styremedlem


Janne Langaas
Teatersjef


Randi Eek Thorsen
Styreleder


Sigrun Breck Oustad
Styremedlem


Sven Inge Sunde
Styremedlem

I tillegg er selskapet tilsluttet den tariffestede AFP-ordningen som gjelder for LO/NHO-området. Ordningen er å betrakte som en ytelsesbasert flerforetaksordning. Ordningen finansieres gjennom premieinnbetalinger, og det er ingen egenandeler ved uttak av AFP.

Til sammen 27 personer er omfattet av pensjonsordningene pr. 31.12.2015.

Selskapets premiefond utgjorde pr. 31.12 kr 2 605 207. Det er foretatt innbetalinger til fondet i 2015 med kr 471 294. Tilført avkastning i 2015 er på kr 61 718.

Årets regnskapsmessige pensjonskostnad kr 1 913 982 består av premie kr 2 170 106 redusert for de ansattes bidrag kr 256 124 (trukket i forbindelse med lønnsutbetalingene).

4. Bundne midler

I posten Bankinnskudd, kontanter o.l. inngår bundne midler (skattetrekkskonto) med kr 779 393,-.

5. Varige driftsmidler

	Inventar/utstyr
Anskaffelseskost pr. 1.1.	6 398 462
+ Tilgang	112 750
- Avgang	227 484
- Samlet av- og nedskrivning pr. 31.12.	2 650 501
= Bokført verdi 31.12.	3 633 227
Årets ordinære av- og nedskrivning	903 870

6. Ytelser til ledende personer mv.

Det er utbetalt styrehonorar med kr 132 000 i 2015. Lønn til teatersjefen utgjorde i 2015 kr 809 742. Teatersjefens andel av premie til pensjonsordning utgjorde for 2015 ca. kr 106 000. For øvrig har teatersjefen avtale om inntil ett års ventelønn etter fratreden. Denne rettigheten opptjenes gradvis over 5 år. Pr. 31.12.15 er det opptjent rett til 1 års ventelønn. Eventuell lønn fra andre i ventelønsperioden reduserer teaterets forpliktelser tilsvarende.

Honorar til revisor er kostnadsført med kr 89 213 for revisjon, herunder inkludert revisjon av EØS prosjekt med kr 28 750. Øvrig bistand utgjør kr 10 472. Beløpene er inklusive merverdiavgift.

7. Offentlige tilskudd

Selskapet mottar følgende offentlige tilskudd til generell drift:

	2015	2014
Fra staten	28 809 000	27 670 000
Fra fylkene	10 532 572	10 081 284
Sum generelle, offentlige tilskudd	39 341 572	37 751 284

Generelle tilskudd inntektsføres i sin helhet det år bevilgningen gjelder for, og disse tilskuddene blir ikke knyttet opp mot bestemte prosjekter.

Både generelle tilskudd og prosjektrelaterte tilskudd blir presentert etter bruttometoden.

8. Antall aksjer, aksjeeiere mv.

Aksjekapitalen er kr 1 000 000 fordelt på 500 aksjer á kr 2 000. Det er kun én aksjeklasse. Aksjene pr. 31.12. eies av:

Hedmark Fylkeskommune	50 %
Oppland Fylkeskommune	50 %

9. FDV – kostnader

I posten inngår en avsetning til framtidig vedlikehold med kr 490 048. Avsetningen tilsvarer forskjellen mellom budsjetterte FDV-kostnader 2014–2015 og virkelige kostnader i perioden.



Lokal Revisjon AS

Medlem av Den norske Revisorforening
Autorisert regnskapsførerselskap

Til generalforsamlingen i

Teater Innlandet AS

REVISORS BERETNING 2015

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Teater Innlandet AS som viser et overskudd på kr 609 572. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2015, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

HAMAR
Storhamarg. 55
Postboks 2
2301 Hamar

Telefon: 62 51 24 50
Telefaks: 62 51 24 51
firmapost@lokalrevisjon.no
www.lokalrevisjon.no

Foretaksregisteret:
NO 982 122 333 MVA
Bank: 1822.06.89456

Avd. kontor MOELV
Storg. 111
2390 Moelv



Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Teater Innlandet AS per 31. desember 2015 og av resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Uttalelse om øvrige forhold*Konklusjon om årsberetningen*

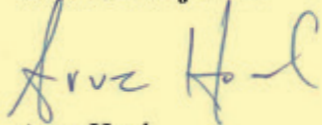
Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Hamar, 8. april 2016

Lokal Revisjon AS



Arve Hoel
statsautorisert revisor



Tom Styve i
The 39 Steps.

FOTO: GISLE BJØRNEBY

TEATER INN LANDET

teaterinnlandet.no

DESIGN: TWEED
FOTO FORSIDE:
GISLE BJØRNEBY
FOTO BAKSIDE:
1 OG 2: GISLE BJØRNEBY
3: THOMAS HAUGERSVEEN
4 OG 5: GISLE BJØRNEBY

